

**ONKYO®**

**Wireless Audio Module**

**UP-TR1**

**English**

**Français**

**Español**

**Instruction Manual**

**Manuel d'instructions**

**Manual de Instrucciones**

**En** **Fr** **Es**

## **Important Safety Instructions**

---

- 1.** Read these instructions.
- 2.** Keep these instructions.
- 3.** Heed all warnings.
- 4.** Follow all instructions.
- 5.** Do not use this apparatus near water.
- 6.** Clean only with dry cloth.
- 7.** Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus that produce heat.
- 8.** Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 9.** Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as connection cord is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 10.** Damage Requiring Service  
Unplug the apparatus from the AV receiver/amplifier and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
  - A.** If liquid has been spilled, or objects have fallen into the apparatus,
  - B.** If the apparatus has been exposed to rain or water,
  - C.** If the apparatus does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will

often require extensive work by a qualified technician to restore the apparatus to its normal operation,

- D.** If the apparatus has been dropped or damaged in any way, and
- E.** When the apparatus exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.

## **Precautions**

---

- 1. Care**—Occasionally you should dust the unit all over with a soft cloth. For stubborn stains, use a soft cloth dampened with a weak solution of mild detergent and water. Dry the unit immediately afterwards with a clean cloth. Don't use abrasive cloths, thinners, alcohol, or other chemical solvents, because they may damage the finish or remove the panel lettering.
- 2. Never Touch this Unit with Wet Hands**—Never handle this unit while your hands are wet or damp. If water or any other liquid gets inside this unit, have it checked by your Onkyo dealer.

## **Legal notices**

### **FCC Part 15**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation of this product is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply within the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced technician for help.

#### **FCC warning**

Per FCC regulation 47 CFR 15.21: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance with the FCC Rules could void the user's authority to operate this equipment.

#### **Canada ICES-003 statement**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

#### **Compatible models:**

UP-TR1 can be used with the Onkyo TX-NRxx9 models and newly released Onkyo AV receiver models.

Please check the Onkyo web site for the details.

## Top panel - UP-TR1



### ① ⚡ ON/STANDBY button

Press to turn the device on, then hold to initiate pairing. Press again to go to standby.

### ② ON/STANDBY indicator

Lights blue when **HUB STATUS** is set to **DISABLE**.

Lights green when **HUB STATUS** is set to **ENABLE**.

Lights steady when the sender/receiver is paired to a network.  
Blinks slowly when the sender/receiver is not paired to a network.  
Blinks quickly when the sender/receiver is in pairing mode.

### ③ Standby indicator

Lights red when the sender/receiver is in standby mode.

### ④ TX1, TX2, TX3 sending mode indicators

Lights blue when the sender setup is **ON**. The indicator that lights and the receiver's display show the following.

indicator	Receiver's indicator	Explanation
TX1	TX1(ZONE2)	Zone 2 channels are output
	TX1(FRONT)	Front channels are output
TX2	TX2(SB/FH)	Surround Back or Front High channels are output
	TX2(SURRBK)	SurBack channels are output
	TX2(SURR)	Surround channels are output
	TX2()	No sound is output

indicator	Receiver's indicator	Explanation
TX3	TX3(SUBW)	Subwoofer channel connected to the rear panel SUBWOOFER OUT jack is output

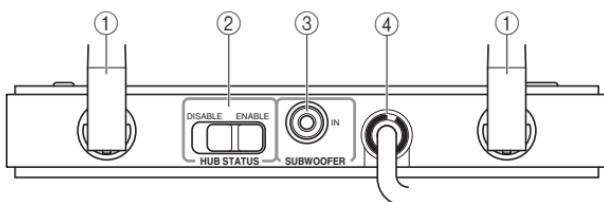
### ⑤ SOURCE button

Press to move to the next receiving source. Each press toggles to the next source.

### ⑥ Rx - Receiver mode indicator

Lights blue when receiving signals.

## Back panel - UP-TR1



### ① External antenna

Receives signals from other Rocketboost™ senders.

Sends signals to other Rocketboost™ receivers.

### ② HUB STATUS switch

Enables/disables hub mode operation. See "Establishing communications" for additional information.

When hub status is enabled, the device is on even when the receiver is in standby mode.

When hub status is disabled, the device is off when the receiver is in standby mode.

**Note:** In a Rocketboost™ network, only one Rocketboost™ device should have the Hub Status switch set to **ENABLE**.

### ③ SUBWOOFER IN jack

Connect to the **SUBWOOFER PREOUT** jack on the receiver using a mono RCA cable (not provided).

### ④ Connection cable

Connect to the Universal Port on the receiver.

The receiver supplies power, surround L/R, and Zone2 signals. The device supplies received signals from other Rocketboost™ senders.

## What is Rocketboost™?

Rocketboost™ is expandable wireless digital audio.

- Products with Rocketboost™ technology let you easily expand your listening experience throughout your home.
- Rocketboost™ does not interfere with other wireless products in your home.
- Rocketboost™ is uncompressed digital audio compatible with all audio formats like Dolby TrueHD and DTS-HD Master Audio used with Blu-ray.



When you see the Rocketboost™ logo on any product, it has been designed to work with other Rocketboost™ products, no matter who manufactures them.

## How can I use Rocketboost™ with the Onkyo Receiver?

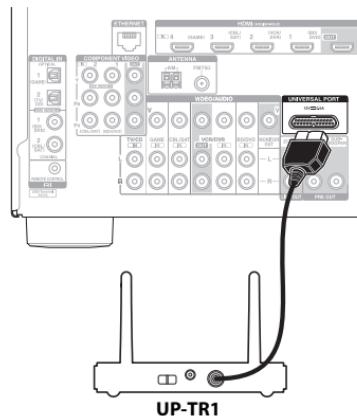
The UP-TR1 can be used to receive any Rocketboost™ audio stream from your other Rocketboost™ products. For example, you can play music from audio sources that are in other rooms.

Plus, the UP-TR1 can be used to send audio from the receiver. For example, you can connect your rear surround sound speakers, or even subwoofer, by using Rocketboost™ wireless instead of wires.

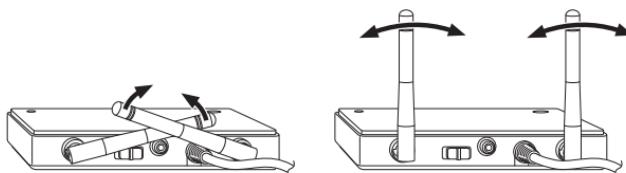
You can also send Zone 2 audio from the receiver to other rooms in your house. For these applications you will need additional Rocketboost™ products. You can learn more about Rocketboost™ products at [www.rocketboost.com](http://www.rocketboost.com).

### Initial Rocketboost™ setup

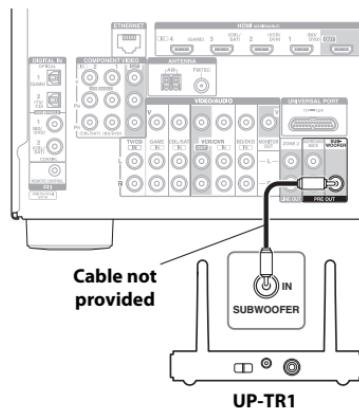
Connect the connection cable to the Rocketboost™ Port on the back of the receiver.



Adjust the antennas on the UP-TR1 as shown in the diagram.



If you are using Rocketboost™ to wirelessly send the audio signal to a subwoofer, then connect a subwoofer cable from the receiver subwoofer pre-out jack to the UP-TR1 SUBWOOFER IN jack. If you are not using Rocketboost™ with a subwoofer then this connection should not be made.



## Establishing communications

**Note:** Every Rocketboost™ network must contain a device called a Hub, which directs network data traffic and helps devices pair the network. The network can have only one hub, which is selected using the **Hub Status** switch on the back of all Rocketboost™ senders. If you are setting up your network for the first time choose one of your Rocketboost™ senders to be your hub by setting the Hub Status switch to Enable. If you already have a Rocketboost™ network, then set the **Hub Status** switch on the UP-TR1 to disable. The Status LED lights green for the Rocketboost™ Hub device, and lights blue for all other Rocketboost™ devices.

### To establish communications:

1. Press the **ON/STANDBY** button on the UP-TR1 to turn it on.
2. Set the **HUB STATUS** switch to **ENABLE** if the UP-TR1 is to be used as the network hub, otherwise set to **DISABLE**.

- The ON/STANDBY indicator lights green when the **HUB STATUS** switch is set to **ENABLE**.
- The ON/STANDBY indicator lights blue when the **HUB STATUS** switch is set to **DISABLE**.

**Note:** When the **HUB STATUS** is set to **ENABLE**, power remains on when your receiver is off. When the **HUB STATUS** is set to **DISABLE**, the power will be off when your receiver is off.

3. Press and hold the **ON/STANDBY** button on the UP-TR1 for more than three seconds to put it into pairing mode (it will remain in pairing mode for 30 seconds). The ON/STANDBY indicator LED starts blinking rapidly.
4. Press the **ON/STANDBY** button on the sender/receiver device (the one configured as the hub) for more than three seconds, so the sender and receiver will enter pairing mode.
  - When connected, the ON/STANDBY indicator on both pairing device and the hub will go solid, indicating the device is now connected to the network.
  - The ON/STANDBY indicator lights steadily if the link is activated between both of the units.
  - The ON/STANDBY indicator blinks at a slower rate if the communication link is not successful.

## Setting up the Sender

**Note:** This is only required if you are using Rocketboost™ for your Zone2, Surround, or Subwoofer audio.

### To set up the Sender:

1. Press the **ON/STANDBY** button on the UP-TR1 to turn it on.
2. Press the **PORT** input selector on the receiver's remote control.
3. Press **SETUP** on the remote control to enter the Source Setup menu for the UP-TR1.
4. Press **▼** or **▲** to select **Sender Setup**, then press **ENTER**.

5. Press ▼ or ▲ to select the Sender you want (TX1(\*\*\*\*\*), TX2(\*\*\*\*\*), TX3(\*\*\*\*\*)), then press **ENTER**.
6. Press ▼ or ▲ to turn the selected Sender **ON** or **OFF**, then press **ENTER**.  
**Note:** Set the Sender signals to **OFF** for any signals (Zone2, Surround, or Subwoofer) that you are not using.

## Listening to music from other Rocketboost™ products

### To listen to music:

1. Press the **ON/STANDBY** button on the UP-TR1 to turn it on.
2. Press the **PORT** input selector on the receiver's remote control.
3. Turn on your other Rocketboost™ sender device (sold separately) and make sure the audio source connected to that device is active.
  - The Rx indicator should be lit if a source is active on the network. If not, check to make sure there is an active source.
  - If there are multiple sources, you may need to press the **SOURCE** button on the UP-TR1 to find the source you wish to listen to. Each press will toggle through the available sources.
  - You can also select the Rocketboost™ source using the UP-TR1 Source Setup menu. To do this, press **PORT**, and then **SETUP** on the remote control to enter the menu. Then press ▼ or ▲ to select the Source you want to listen to and press the **ENTER** button to select it.

## Going into standby mode

### To go to standby mode:

- Press the **ON/STANDBY** button and the STANDBY indicator will light, indicating the device is in sleep mode.

## WIRELESS Problems

If you don't hear any sound or if the audio is not synchronized, check the following. This may solve the problem.

- Set the receiver's Speaker Configuration "Wireless" setting to "Yes".
- Enable hub mode on the UP-TR1.

### No communication between the UP-TR1 and your receiver

- Make sure that Hub Status switch on the UP-TR1 is set correctly.
- Make sure that the ON/STANDBY indicator on UP-TR1 and other devices light solid blue/green. If the ON/STANDBY indicator blinks slowly, try to establish the link again. For more information, see "Establishing communications".

### Cannot connect a source device

- If your network is already full with transmitters when pairing is attempted, the source LED will blink three times and then turn off. Remove (power down) a transmitting device and try again.
- When you try to pair a device to a network that has too many nodes, the device will stay in pairing mode until it times out (30 second timeout). Upon timeout the unit should be on and flash the ON/STANDBY indicator in a slow blink indicating it is not connected to the network.

## Specifications

**Note:** Design and specifications are subject to change without notice.

### Wireless

Signal to Noise ratio: 90 dB (LINE, IHF-A)

Dimension (W×H×D): 150×96×125.5 mm (5-7/8"×3-3/4"×4-15/16")

Weight: 0.3 kg (0.7 lbs.)

## **Remarques importantes pour votre sécurité**

---

- 1.** Veuillez lire ces instructions.
- 2.** Veuillez conserver ces instructions.
- 3.** Respectez tous les avertissements.
- 4.** Suivez toutes les instructions.
- 5.** Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
- 6.** Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
- 7.** Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poèles ou autre dispositif générateur de chaleur.
- 8.** Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
- 9.** Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Un entretien est indispensable quand le produit a été endommagé d'une façon ou d'une autre: le cordon ou la fiche secteur sont endommagés, du liquide ou des objets ont pénétré dans le produit, il a été exposé à la pluie ou à une humidité excessive, il ne fonctionne plus correctement, il est tombé etc.
- 10.** Dommages nécessitant réparation  
Débranchez le produit de l'ampli-tuner AV et confiez-le à un service de réparation qualifié dans les cas suivants:
  - A.** Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
  - B.** L'appareil a été exposé à la pluie.
  - C.** L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données.  
N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
  - D.** L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
  - E.** Ses performances semblent nettement affectées.

## **Précautions**

---

- 1. Entretien**—Essuyez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essuyez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons râches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.
- 2. Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne maniez jamais ce produit ou le câble de connexion avec les mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur du produit, veuillez le faire examiner par votre revendeur Onkyo.

## **Avis juridiques**

### **Article 15 de la FCC**

Ce dispositif est conforme à l'article 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences préjudiciables, et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été mis à l'essai et déclaré conforme aux limites prévues pour un appareil numérique de classe B, définies dans l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été établies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables lors d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions dont il fait l'objet, il peut provoquer des interférences préjudiciables aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir qu'aucune interférence ne se produira pour une installation particulière.

Si cet équipement produit des interférences préjudiciables lors de réceptions radio ou télévisées, qui peuvent être détectées en éteignant puis en rallumant l'appareil, essayer de corriger l'interférence au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
- brancher l'équipement sur la prise électrique d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié;
- contacter le revendeur ou un technicien qualifié pour toute assistance.

#### Avertissement de la FCC

Selon la réglementation de la FCC 47 CFR 15.21 : Tout changement ou toute modification qui ne serait pas expressément approuvé par les responsables de l'application des règles FCC pourrait rendre nul le droit de l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

#### Déclaration NMB-003 du Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### Modèles compatibles :

Le périphérique UP-TR1 peut être utilisé avec les modèles Onkyo TX-NRxx9 et les modèles d'ampli-tuner AV Onkyo.

Veuillez consulter le site Web de Onkyo pour de plus amples détails.

## Panneau avant - UP-TR1



#### ① ⚡ Bouton ON/STANDBY

Appuyez sur ce bouton pour mettre le périphérique sous tension, maintenez-le pour démarrer le jumelage. Appuyez une nouvelle fois pour mettre le périphérique en veille.

#### ② Voyant ON/STANDBY

S'allume en bleu lorsque l'encoche **HUB STATUS** (statut du hub) est positionnée sur **DISABLE** (désactiver).

S'allume en vert lorsque l'encoche **HUB STATUS** (statut du hub) est positionnée sur **ENABLE** (activer).

Reste fixe si le transmetteur/tuner est jumelé à un réseau.

Clignote doucement si le transmetteur / tuner n'est pas jumelé à un réseau.

Clignote rapidement si le transmetteur/tuner est en mode jumelage.

#### ③ Voyant de mise en veille

S'allume en rouge si le transmetteur/tuner est en mode veille.

#### ④ Voyants du mode de transmission TX1, TX2, TX3

S'allume en bleu si la configuration du transmetteur est **ACTIVÉE**. Le voyant et l'écran du tuner indiquent les informations suivantes.

Voyant	Voyant du tuner	Explication
TX1	TX1(ZONE2)	Les canaux de la zone 2 sont transmis
	TX1(AVANT)	Les canaux avant sont transmis

Voyant	Voyant du tuner	Explication
TX2	TX2(SB/FH)	Les canaux Surround Back ou Front High sont transmis
	TX2(SURRBK)	Les canaux SurBack sont transmis
	TX2(SURR)	Les canaux Surround sont transmis
	TX2()	Aucun son n'est audible
TX3	TX3(SUBW)	Le canal du caisson de basse connecté à la prise de sortie SUBWOOFER OUT du panneau arrière est transmis

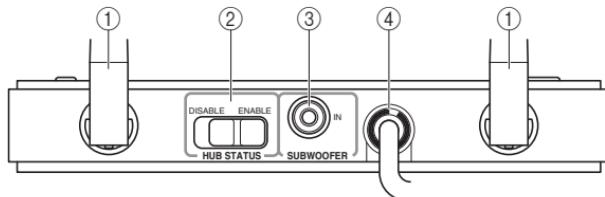
## ⑤ Bouton SOURCE

Appuyez sur ce bouton pour passer à la prochaine source de réception. Chaque pression vous permet de sélectionner la source suivante.

## ⑥ Rx - Voyant du mode tuner

S'allume en bleu une fois les signaux reçus.

## Panneau arrière - UP-TR1



### ① Antenne externe

Réception des signaux à partir d'autres transmetteurs Rocketboost™.

Envie de signaux aux autres tuners Rocketboost™.

### ② Encoche HUB STATUS

Permet d'activer/de désactiver le fonctionnement en mode hub.

Reportez-vous à la section « Etablir les communications » pour de plus amples informations.

Une fois le statut du hub activé, le périphérique est sous tension même si le tuner est en mode veille.

Une fois le statut du hub désactivé, le périphérique est hors tension si le tuner est en mode veille.

**Remarque :** Dans un réseau Rocketboost™, ne positionnez l'encoche Hub Status sur Enable d'un seul périphérique Rocketboost™.

## ③ Prise SUBWOOFER IN (entrée caisson de basse)

Branchez la prise de pré-sortie **SUBWOOFER PREOUT** du tuner à l'aide d'un câble mono RCA (non fourni).

## ④ Câble de connexion

Branchez-le au port universel du tuner.

Le tuner fournit la puissance nécessaire, les signaux Surround L/R et Zone 2. Le périphérique fournit les signaux reçus des autres transmetteurs Rocketboost™.

## Qu'est-ce que la technologie Rocketboost™ ?

Rocketboost™ est une technologie audio numérique sans fil extensible.

- Grâce aux produits équipés de la technologie Rocketboost™, vous pourrez élargir votre expérience d'écoute dans toute la maison.
- Rocketboost™ n'interfère pas avec les autres produits sans fil de votre domicile.
- Rocketboost™ est une technologie audio numérique non compressée compatible avec tous les formats audio comme le Dolby TrueHD et DTS-HD Master Audio utilisé dans les Blu-ray.



Si vous constatez le logo Rocketboost™ sur un produit, il a été conçu pour fonctionner avec d'autres appareils compatibles Rocketboost™ peu importe le fabricant.

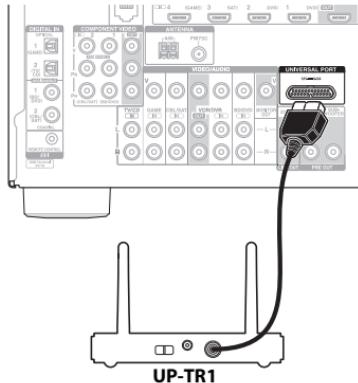
## Comment puis-je utiliser la technologie Rocketboost™ avec le tuner Onkyo ?

Vous pouvez utiliser le périphérique UP-TR1 pour recevoir n'importe quel flux audio Rocketboost™ des autres produits Rocketboost™. Par exemple, vous pouvez lire de la musique à partir de sources audio installées dans d'autres pièces.

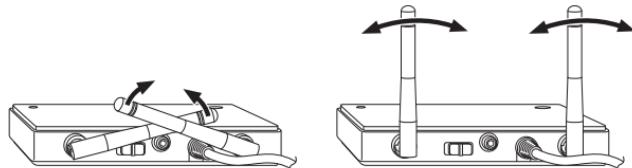
En outre, vous pouvez utiliser le périphérique UP-TR1 pour transmettre du son à partir du tuner. Par exemple, vous pouvez connecter vos haut-parleurs arrière surround ou même votre caisson de basse à l'aide de la technologie sans fil Rocketboost™ au lieu de brancher des câbles. Vous pouvez également envoyer des signaux audio de zone 2 du tuner aux autres pièces de la maison. Pour ces applications, des produits Rocketboost™ supplémentaires seront nécessaires. Pour en savoir plus sur les produits Rocketboost™, rendez-vous sur la page [www.rocketboost.com](http://www.rocketboost.com).

### Configuration Rocketboost™ initiale

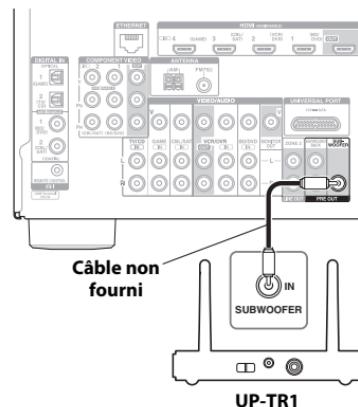
Branchez le câble de connexion au port Rocketboost™ à l'arrière du tuner.



Ajustez les antennes du périphérique UP-TR1 comme indiqué dans le diagramme.



Si vous utilisez la technologie Rocketboost™ pour transmettre sans fil les signaux audio au caisson de basse, alors connectez le câble du caisson de basse de la prise de pré-sortie (« subwoofer pre-out ») à la prise d'entrée du caisson de basse (SUBWOOFER IN) du UP-TR1. Si vous n'utilisez pas la technologie Rocketboost™ avec un caisson de basse, inutile de procéder à cette connexion.



## Etablir les communications

**Remarque :** Tous les réseaux Rocketboost™ doivent contenir un périphérique appelé un Hub, qui dirige le trafic de données réseau et permet le jumelage des périphériques sur le réseau. Le réseau peut disposer d'un seul hub, sélectionné à l'aide de l'encoche **Hub Status** à l'arrière de tous les transmetteurs Rocketboost™. Si vous configurez pour la première fois votre réseau, sélectionnez un de vos transmetteurs Rocketboost™ en tant que hub en mettant l'encoche Hub Status sur Enable (Activer). Si vous avez d'ores et déjà un réseau Rocketboost™, positionnez l'encoche **Hub Status** du périphérique UP-TR1 sur disable (Activer). Le voyants LED du statut s'allume en vert pour le périphérique Hub Rocketboost™ et en bleu pour tous les autres périphériques Rocketboost™.

### Pour établir les communications :

1. Appuyez sur le bouton **ON/STANDBY** du périphérique UP-TR1 pour le mettre sous tension.
2. Mettez l'encoche **HUB STATUS** sur **ENABLE** (activer) si vous comptez utiliser le périphérique UP-TR1 comme hub réseau, autrement positionnez-la sur **DISABLE** (désactiver).
  - Le voyant ON/STANDBY s'allume en vert si l'encoche **HUB STATUS** est positionnée sur **ENABLE**.
  - Le voyant ON/STANDBY s'allume en bleu si l'encoche **HUB STATUS** est positionnée sur **DISABLE**.
3. Maintenez le bouton **ON/STANDBY** du UP-TR1 pendant plus de trois secondes pour initier le mode jumelage (le périphérique restera en mode jumelage pendant 30 secondes). Le voyant LED ON/STANDBY commence à clignoter rapidement.

4. Appuyez sur le bouton **ON/STANDBY** du périphérique transmetteur/tuner (celui configuré comme hub) pendant plus de trois secondes, pour que le transmetteur et tuner passe en mode jumelage.

- Une fois connecté, le voyant ON/STANDBY sur le périphérique de jumelage et le hub restera fixe, indiquant que le périphérique est maintenant connecté au réseau.
- Le voyant ON/STANDBY s'allume si la liaison est effectuée entre les deux appareils.
- Le voyant ON/STANDBY clignote doucement si la liaison de communication est infructueuse.

## Configuration du transmetteur

**Remarque :** Cette procédure est uniquement nécessaire si vous utilisez la technologie Rocketboost™ pour transmettre les signaux Zone2, Surround, ou Subwoofer.

### Pour configurer le transmetteur :

1. Appuyez sur le bouton **ON/STANDBY** du périphérique UP-TR1 pour le mettre sous tension.
2. Appuyez sur le sélecteur d'entrée **PORT** de la télécommande du tuner.
3. Appuyez sur **SETUP** de la télécommande pour entrer dans le menu « Source Setup » (Configuration de la source) du périphérique UP-TR1.
4. Appuyez sur **▼** ou **▲** pour sélectionner **Sender Setup** (configuration du transmetteur) puis appuyez sur **ENTER**.
5. Appuyez sur **▼** ou **▲** pour sélectionner le transmetteur désiré (TX1(\*\*\*\*\*), TX2(\*\*\*\*\*), TX3(\*\*\*\*\*)), puis appuyez sur **ENTER**.
6. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour mettre le transmetteur **sous tension** ou **hors tension**, puis appuyez sur **ENTER**.

**Remarque :** Désactivez les signaux du transmetteur que vous n'utilisez pas (Zone2, Surround, ou Subwoofer).

## **Ecouter de la musique à partir d'autres produits Rocketboost™**

### **Pour écouter de la musique :**

1. Appuyez sur le bouton **ON/STANDBY** du périphérique UP-TR1 pour le mettre sous tension.
2. Appuyez sur le sélecteur d'entrée **PORT** de la télécommande du tuner.
3. Mettez votre autre transmetteur Rocketboost™ (vendu séparément) sous tension et vérifiez que la source audio connectée à ce périphérique est active.
  - Le voyant Rx devrait s'allumer si une source est active sur le réseau. Dans le cas contraire, vérifiez la présence d'une source active.
  - S'il y a plusieurs sources, vous devrez peut-être appuyer sur le bouton **SOURCE** du périphérique UP-TR1 pour trouver la source que vous désirez écouter. Chaque pression vous permettra de naviguer dans les sources disponibles.
  - Vous pouvez également sélectionner la source Rocketboost™ à l'aide du menu Source Setup UP-TR1. Pour ce faire, appuyez sur **PORT**, puis **SETUP** de la télécommande pour entrer dans le menu. Puis appuyez sur **▼** ou **▲** pour sélectionner la Source que vous désirez écouter et appuyez sur le bouton **ENTER** pour la sélectionner.

## **Passer en mode veille**

### **Passer en mode veille :**

- Appuyez sur le bouton **ON/STANDBY** et le voyant STANDBY s'allumera vous indiquant que le périphérique est en mode veille.

## **Problèmes de connexions SANS FIL**

**Si vous n'entendez aucun son ou si les signaux audio ne sont pas synchronisés, vérifiez les éléments suivants. Ce peut résoudre le problème.**

- Configurez le paramètre « Wireless » du haut-parleur du tuner sur « Oui ».
- Activez le mode Hub sur le périphérique UP-TR1.

### **Aucune communication entre le périphérique UP-TR1 et votre tuner.**

- Vérifiez que l'encoche Hub Status du UP-TR1 est correctement positionnée.
- Vérifiez que le voyant ON/STANDBY du périphérique UP-TR1 et des autres périphériques s'allume en bleu/vert. Si le voyant ON/STANDBY clignote doucement, tentez d'établir une nouvelle fois la liaison. Pour de plus amples informations, reportez-le à la section « Etablir les communications ».

### **Impossible de se connecter à un périphérique source**

- Si votre réseau comprend des transmetteurs lors de la tentative de jumelage, la voyant LED source clignotera trois fois puis s'éteindra. Retirez (mettez hors tension) un périphérique de transmission et réessayez.
- Lorsque vous tentez de jumeler un périphérique sur un réseau comprenant trop de noeuds, le périphérique restera en mode jumelage jusqu'à la fin du délai de synchronisation (30 secondes). A la fin du délai de synchronisation, l'appareil sera sous tension et le voyant ON/STANDBY clignotera doucement indiquant qu'il n'est pas connecté au réseau.

## **Caractéristiques**

**Remarque :** Les caractéristiques et fonctionnalités sont soumises à modification sans préavis.

### **Sans fil**

Rapport signal sur bruit : 90 dB (LINE, IHF-A)

Dimension (L×H×P): 150×96×125,5 mm (5-7/8"×3-3/4"×4-15/16")

Poids : 0,3 kg (0,7 lbs.)

## Instrucciones de seguridad importantes

---

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos que generen calor.
8. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
9. El mantenimiento lo debería llevar a cabo personal cualificado. Debe reparar el equipo cuando ha sufrido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de conexión está deteriorado, si se ha derramado algún líquido en el interior del equipo, si ha quedado expuesto a la lluvia o a la humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
10. Daños que requieren reparación  
Desconecte el equipo del amplificador / receptor de AV y deje las reparaciones en manos de personal cualificado, en las siguientes condiciones:
  - A. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
  - B. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
  - C. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
  - D. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños,
  - E. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación.

## Precauciones

---

- 1. Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.
- 2. Nunca toque esta unidad con las manos húmedas**—Nunca utilice esta unidad ni su cable de conexión si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, debería revisarlo su distribuidor de Onkyo.

## Avisos legales

### FCC Parte 15

Este dispositivo satisface la parte 15 del reglamento FCC. La operación de este producto está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida incluyendo interferencias que puedan causar una operación no deseada.

Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha determinado que satisface los límites establecidos para ser clasificado como dispositivo digital de la Clase B de acuerdo con la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en un ambiente residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las

comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la señal de radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo alternativamente, se recomienda al usuario corregir la interferencia mediante uno de los siguientes procedimientos:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Solicite consejo al distribuidor o a un técnico calificado para obtener ayuda.

#### Advertencia de la FCC

De acuerdo al reglamento FCC 47 CFR 15.21, cualquier cambio o modificación que no esté aprobado expresamente por la parte responsable por el cumplimiento con el reglamento de FCC puede anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

#### Declaración del ICES-003 de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con el ICES-003 canadiense.

#### Modelos compatibles:

UP-TR1 puede utilizarse con los modelos de Onkyo TX-NRxx9 y los modelos receptores de AV recién comercializados de Onkyo. Consulte el sitio web de Onkyo para ver más información.

## Panel superior - UP-TR1



#### ① ⚡ Botón ON/STANDBY

Púlselo para activar el aparato, después manténgalo pulsado para iniciar el emparejamiento. Púlselo de nuevo para ir al modo de espera.

#### ② Indicador ON/STANDBY

Se ilumina en azul cuando **HUB STATUS** se configura en **DISABLE**. Se ilumina en verde cuando **HUB STATUS** se configura en **ENABLE**.

Permanece iluminado cuando el emisor/receptor se empareja a una red. Parpadea lentamente cuando el emisor/receptor no se empareja a una red. Parpadea rápidamente cuando el emisor/receptor está en el modo de emparejamiento.

#### ③ Indicador Standby

Se ilumina en rojo cuando el emisor/receptor está en el modo de espera.

#### ④ Indicadores de modo de envío TX1, TX2 y TX3

Se ilumina en azul cuando la configuración del emisor es **ON**. El indicador que se ilumina y la pantalla del receptor muestran lo siguiente.

indicador	Indicador del receptor	Explicación
TX1	TX1(ZONE2)	Se emiten canales de zona 2
	TX1(FRONT)	Se emiten canales frontales

indicador	Indicador del receptor	Explicación
TX2	TX2(SB/FH)	Se emiten canales Surround Back o Front High
	TX2(SURRBK)	Se emiten canales SurBack
	TX2(SURR)	Se emiten canales Surround
	TX2()	No se emite sonido
TX3	TX3(SUBW)	Se emite el canal Subwoofer conectado a la toma SUBWOOFER OUT del panel posterior

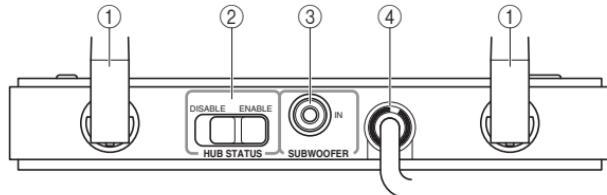
#### ⑤ Botón SOURCE

Púlselo para ir al siguiente origen de recepción. Cada pulsación cambia al siguiente origen.

#### ⑥ Indicador del modo receptor Rx

Se ilumina en azul al recibir señales.

## Panel posterior - UP-TR1



#### ① Antena externa

Recibe señales de otros emisores Rocketboost™. Envía señales a otros receptores Rocketboost™.

#### ② Interruptor HUB STATUS

Activa o desactiva el funcionamiento del modo hub. Consulte "Establecer comunicaciones" para obtener más información.

Cuando se activa el estado del hub, el dispositivo se enciende incluso cuando el receptor está en el modo de espera.

Cuando se desactiva el estado del hub, el dispositivo se apaga cuando el receptor está en el modo de espera.

**Nota:** En una red Rocketboost™ solo un aparato Rocketboost™ debe tener el interruptor Hub Status configurado en ENABLE.

#### ③ Toma SUBWOOFER IN

Conectar a la toma **SUBWOOFER PREOUT** con un cable RCA mono (no incluido).

#### ④ Cable de conexión

Conectar con el puerto Universal en el receptor.

El receptor proporciona alimentación, surround I/D y señales de Zona2. El aparato emite señales recibidas de otros emisores Rocketboost™.

## ¿Qué es Rocketboost™?

Rocketboost™ es audio digital inalámbrico ampliable.

- Los productos con tecnología Rocketboost™ permiten ampliar fácilmente la escucha por todo el hogar.
- Rocketboost™ no interfiere con otros productos inalámbricos de su casa.
- Rocketboost™ es audio digital sin comprimir compatible con todos los formatos de audio, como Dolby TrueHD y DTS-HD Master Audio utilizados con Blu-ray.



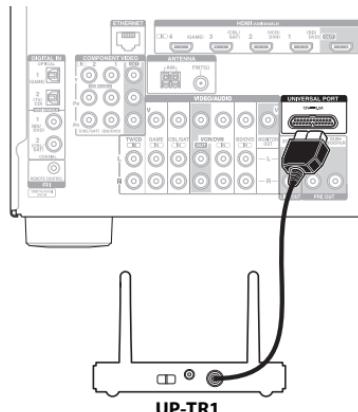
Si ve el logotipo Rocketboost™ en algún producto, se ha diseñado para funcionar con otros productos Rocketboost™, independientemente de quién los fabrique.

## ¿Cómo puedo utilizar Rocketboost™ con el receptor Onkyo?

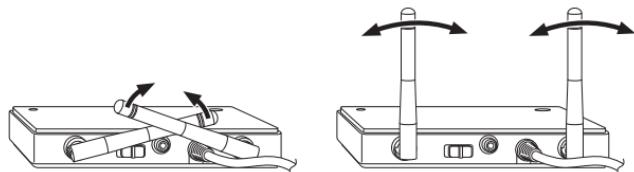
El UP-TR1 puede utilizarse para recibir cualquier audio Rocketboost™ de sus otros productos Rocketboost™. Por ejemplo, puede reproducir música desde orígenes de audio de otras salas. Además, el UP-TR1 puede utilizarse para enviar audio desde el receptor. Por ejemplo, puede conectar sus altavoces de sonido envolvente o incluso de graves utilizando el sistema inalámbrico Rocketboost™ en lugar de cables. También puede enviar el audio de Zona 2 desde el receptor a otras salas de su casa. Para estas aplicaciones necesitará otros productos Rocketboost™. Puede conocer más acerca de los productos Rocketboost™ en [www.rocketboost.com](http://www.rocketboost.com).

### Configuración inicial de Rocketboost™

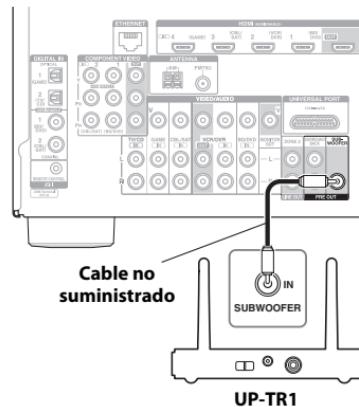
Conecte el cable de conexión al puerto Rocketboost™ en la parte posterior del receptor.



Ajuste las antenas del UP-TR1 como se muestra en el diagrama.



Si está utilizando Rocketboost™ para enviar inalámbricamente la señal de audio a un altavoz de graves, conecte un cable de graves desde la toma subwoofer pre-out a la toma UP-TR1 SUBWOOFER IN. Si no está utilizando Rocketboost™ con un altavoz de graves, no debe realizar esta conexión.



## Establecer comunicaciones

**Nota:** Cada red Rocketboost™ debe contener un aparato denominado Hub, que dirige el tráfico de datos de red y ayuda a los aparatos a emparejar la red. La red puede tener un solo hub, que se selecciona utilizando el interruptor **Hub Status** en la parte posterior de todos los emisores Rocketboost™. Si está configurando la red por primera vez, elija uno de sus emisores Rocketboost™ como hub configurando el interruptor Hub Status en **Enable**. Si ya dispone de una red Rocketboost™, configure el interruptor **Hub Status** del UP-TR1 en **Disable**. El indicador Status se ilumina en verde para el dispositivo Hub Rocketboost™, y se ilumina en azul para el resto de aparatos Rocketboost™.

### Para establecer comunicaciones:

1. Pulse el botón **ON/STANDBY** del UP-TR1 para encenderlo.
2. Configure el interruptor **HUB STATUS** en **ENABLE** si utilizará el UP-TR1 como hub de red, de lo contrario establezcalo en **DISABLE**.
  - El indicador ON/STANDBY se ilumina en verde cuando el interruptor **HUB STATUS** se configura en **ENABLE**.
  - El indicador ON/STANDBY se ilumina en azul cuando el interruptor **HUB STATUS** se configura en **DISABLE**.

**Nota:** Cuando **HUB STATUS** se configura en **ENABLE**, la alimentación se mantiene cuando el receptor está apagado. Cuando **HUB STATUS** se configura en **DISABLE**, la alimentación se apagará cuando el receptor está apagado.
3. Mantenga pulsado el botón **ON/STANDBY** del UP-TR1 durante más de tres segundos para el modo de emparejamiento (permanecerá en este modo durante 30 segundos). El LED indicador ON/STANDBY empezará a parpadear rápidamente.
4. Pulse el botón **ON/STANDBY** en el aparato emisor/receptor (el que configure como hub) durante más de tres segundos, para

que el emisor y el receptor entren en el modo de emparejamiento.

- Una vez realizada la conexión, el indicador ON/STANDBY del aparato de emparejamiento y del hub permanecerá fijo, indicando que el aparato ya está conectado a la red.
- El indicador ON/STANDBY luce de forma constante si se activa el enlace entre ambas unidades.
- El indicador ON/STANDBY parpadea más lentamente si el enlace de comunicación no es correcto.

## Configuración del emisor

**Nota:** Esto solo es necesario si utiliza Rocketboost™ para el audio Zone2, Surround o Subwoofer.

### Para configurar el emisor:

1. Pulse el botón **ON/STANDBY** del UP-TR1 para encenderlo.
2. Pulse el selector de entrada **PORT** del mando a distancia del receptor.
3. Pulse **SETUP** en el mando a distancia para entrar en el menú Source Setup del UP-TR1.
4. Pulse **▼** o **▲** para seleccionar **Sender Setup**; después pulse **ENTER**.
5. Pulse **▼** o **▲** para seleccionar el emisor que desee (TX1(\*\*\*\*\*), TX2(\*\*\*\*\*), TX3(\*\*\*\*\*)); después pulse **ENTER**.
6. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar en el emisor **ON** o **OFF**; después pulse **ENTER**.

**Nota:** Configure las señales del emisor en **OFF** para las señales (Zone2, Surround o Subwoofer) que no esté utilizando.

## Escuchar música desde otros productos Rocketboost™

### Para escuchar música:

1. Pulse el botón **ON/STANDBY** del UP-TR1 para encenderlo.
2. Pulse el selector de entrada **PORT** del mando a distancia del receptor.
3. Encienda su otro aparato emisor Rocketboost™ (se vende aparte). El origen de audio conectado con ese aparato debe estar activado.
  - El indicador Rx debe estar encendido si se activa un origen en la red. En caso contrario, realice comprobaciones para asegurarse de que hay un origen activo.
  - Si existen varios orígenes, quizás tenga que pulsar el botón **SOURCE** del UP-TR1 para encontrar el origen que desea escuchar. Cada pulsación cambia al siguiente origen disponible.
  - También puede seleccionar el origen Rocketboost™ utilizando el menú Source Setup del UP-TR1. Para ello, pulse **PORT** y después **SETUP** en el mando a distancia para entrar en el menú. Después pulse ▼ o ▲ para seleccionar el origen que desee escuchar y pulse el botón **ENTER** para seleccionarlo.

### Ir al modo de espera

#### Para ir al modo de espera:

- Pulse el botón **ON/STANDBY** y el indicador STANDBY se iluminará, indicando que el aparato está en el modo de espera.

## Problemas INALÁMBRICOS

**Si no oye ningún sonido o si el audio no está sincronizado, compruebe lo siguiente. Esto puede resolver el problema.**

- Configure el ajuste "Wireless" de la configuración del altavoz del receptor en "Yes".
- Active el modo de hub en el UP-TR1.

**No hay comunicación entre el UP-TR1 y el receptor**

- El interruptor Hub Status del UP-TR1 debe estar bien configurado.
- El indicador ON/STANDBY del UP-TR1 y de otros aparatos debe lucir de forma fija en azul/verde. Si el indicador ON/STANDBY parpadea lentamente, intente establecer el enlace de nuevo. Para obtener más información, consulte "Establecer comunicaciones".

**No puedo conectar un aparato origen**

- Si su red ya está llena de transmisores al intentar el emparejamiento, el indicador del origen parpadeará tres veces y después se apagará. Retire (apague) un aparato transmisor e inténtelo de nuevo.
- Cuando intente emparejar un aparato a una red que tenga demasiados nodos, el aparato permanecerá en el modo de emparejamiento hasta que termine el límite (30 segundos de tiempo límite). Al alcanzar el tiempo límite, la unidad deberá permanecer activada y parpadeará lentamente el indicador ON/STANDBY, indicando que no está conectada a la red.

## Especificaciones

**Nota:** El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

### Inalámbrico

Relación de señal-ruido:	90 dB (LINE, IHF-A)
Dimensiones (An × Al × Pr):	150 × 96 × 125,5 mm (5-7/8" × 3-3/4" × 4-15/16")
Peso:	0,3 kg (0,7 lbs.)

# **ONKYO**

## **ONKYO SOUND & VISION CORPORATION**

2-1, Nishin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN  
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163  
<http://www.onkyo.com/>

## **ONKYO U.S.A. CORPORATION**

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.  
Tel: 800-229-1687, 201-785-2600 Fax: 201-785-2650  
<http://www.us.onkyo.com/>

## **ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH**

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Gruenwald, GERMANY  
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555  
<http://www.eu.onkyo.com/>

## **ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH (UK BRANCH)**

The Coach House 81A High Street, Marlow, Buckinghamshire, SL7 1AB, UK  
Tel: +44-(0)1628-473-350 Fax: +44-(0)1628-401-700

## **ONKYO CHINA LIMITED**

Unit 1033, 10/F, Star House, No 3, Salisbury Road, Tsim Sha Tsui Kowloon, Hong Kong.  
Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039  
<http://www.ch.onkyo.com/>

## **ONKYO CHINA PRC**

1301, 555 Tower, No.555 West NanJin Road, Jin an, Shanghai,  
China 200041, Tel: 86-21-52131366 Fax: 86-21-52130396

I1106-2

SN 29400832A

(C) Copyright 2011 ONKYO SOUND & VISION CORPORATION Japan. All rights reserved.



\* 2 9 4 0 0 8 3 2 A \*